

9 MAR 1979

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS - OEA

**REGLAMENTOS PARA CONFERIR  
LOS GALARDONES INTERAMERICANOS  
EN EL SECTOR RURAL**

**VERSION EN: ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS - PORTUGUÉS  
(ENGLISH - FRANÇAISE - PORTUGUÊS)**

**MEDALLA AGRICOLA INTERAMERICANA**

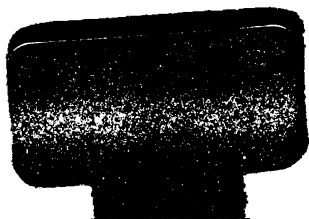
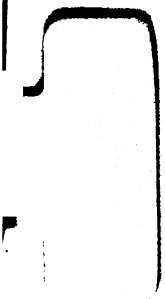
**PREMIO EN DESARROLLO AGRICOLA INTERAMERICANO**

**PREMIO AGRICOLA INTERAMERICANO PARA PROFESIONALES JOVENES**



**DIRECCION GENERAL  
1979**

ICA  
50  
B



INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS – OEA

**REGLAMENTOS PARA CONFERIR  
LOS GALARDONES INTERAMERICANOS  
EN EL SECTOR RURAL**

**VERSION EN: ESPAÑOL – INGLÉS – FRANCÉS – PORTUGUÉS  
(ENGLISH – FRANÇAISE – PORTUGUÊS)**

**MEDALLA AGRICOLA INTERAMERICANA**

**PREMIO EN DESARROLLO AGRICOLA INTERAMERICANO**

**PREMIO AGRICOLA INTERAMERICANO PARA PROFESIONALES JOVENES**



**DIRECCION GENERAL  
1979**

0000000

Centro Interamericano de Documentación  
e información Agrícola

9 MAR 1979

IICA—CIDIA

**REGLAMENTO PARA LA  
MEDALLA AGRICOLA INTERAMERICANA**

*El Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA) es el organismo especializado de la OEA para el sector agropecuario. Fue fundado en 1942 por los gobiernos americanos para promover el desarrollo económico y social de sus países por medio de la enseñanza, la capacitación de personal, la investigación, la asesoría y la comunicación, relacionadas con el campo agropecuario.*

*Las funciones de cooperación técnica a los países, las realiza el IICA por medio de las siguientes siete Líneas de Acción:*

- Información y Documentación para el Desarrollo Rural.*
- Educación para el Desarrollo Rural.*
- Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria.*
- Producción, Productividad y Comercialización Agropecuarias.*
- Desarrollo Rural Regional.*
- Cambios estructurales y Organización Campesina.*
- Formulación y Administración de la Política Agropecuaria.*

## INTRODUCCION

Con este folleto, que reúne los reglamentos para otorgar los tres tipos de galardones interamericanos que, por medio del Consejo Técnico Consultivo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, ofrecen los países americanos a quienes se hayan destacado en las áreas científicas, educacionales y de desarrollo rural, en las Américas, queremos presentar una versión más completa y actualizada del ya existente.

Al incluir, además del reglamento de la Medalla Agrícola Interamericana, aquéllos correspondientes al Premio en Desarrollo Agrícola Interamericano y al Premio Agrícola Interamericano para Profesionales Jóvenes, estamos ofreciendo la oportunidad de presentar a los candidatos, dentro de las normas establecidas por el Consejo Técnico Consultivo del IICA, para cada uno de estos premios.

Por otra parte, esta publicación contiene el texto de la Resolución No. 4 del CTC, en el año 1977, que establece criterios relacionados con la fecha de presentación de los candidatos, el número de candidatos por premio y país y la necesaria uniformidad en la presentación de la documentación correspondiente.

Se incluye, también, un modelo del formulario que se usará en la presentación de los "curricula", con el fin de tener un instrumento que permita el análisis comparativo de los candidatos.

Con esta publicación, con información en los cuatro idiomas oficiales de la institución, queremos ofrecer a nuestros países miembros la oportunidad de presentar candidatos a los más altos honores que se ofrecen en América, en el campo del sector agropecuario.

## **REGLAMENTO PARA LA MEDALLA AGRICOLA INTERAMERICANA**

### **A. De los Candidatos**

1. La Medalla Agrícola Interamericana constituye un reconocimiento público internacional, que se otorga a aquellos profesionales en las ciencias agrarias que se hubieran distinguido a través de contribuciones trascendentales, en el desarrollo de la agricultura y el mejoramiento de la vida rural de América; tanto en su propio país, como en otros del Continente.
2. Con base en lo expuesto en el Artículo 1, quedarán comprendidos entre los posibles candidatos a recibir este alto honor los profesionales que estuvieren trabajando o hayan trabajado en cualquiera de los campos comprendidos en las siete líneas de acción que actualmente tiene el IICA.
3. Todas las personas dentro de las especificaciones descritas en el Artículo 2, sin distinciones de edad, sexo, profesión, ocupación, nacionalidad, residencia y otros factores, son elegibles para ser propuestos como candidatos a la Medalla Agrícola Interamericana, a condición de que su labor se hubiera efectuado dentro del territorio de los Estados Miembros del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.
4. La Medalla Agrícola Interamericana podrá ser conferida por el Consejo Técnico Consultivo del IICA, a una sola persona una vez al año.

### **B. De la Postulación**

5. La postulación de los candidatos, por país, será hecha a la Secretaría del Consejo Técnico Consultivo por el Representante del país interesado ante dicho Consejo. Con el objeto de promover la presentación oportuna de candidatos, el Director de la Oficina del IICA en cada uno de los países miembros, visitará al Representante ante el Consejo Técnico Consultivo por lo menos 90 días antes de la Reunión Anual de dicho Consejo.
6. El IICA enviará a los países miembros la información sobre los candidatos propuestos con 60 días de anticipación a la Reunión del Consejo Técnico Consultivo.
7. La Secretaría del Consejo Técnico Consultivo presentará la documentación recibida al Comité integrado por los miembros de la Comisión Especial de la Reunión Anual de la Junta Directiva del IICA, la que hará un análisis exhaustivo de cada candidato y propondrá el nombre de la persona escogida al Consejo Técnico Consultivo del IICA para su decisión.



8. En caso de que los miembros de la Comisión Especial no consideren idóneos a los candidatos postulados, podrán proponer al CTC que declare desierta la Medalla Agrícola Interamericana de este año.

### **C. Del Otorgamiento**

9. El Consejo Técnico Consultivo del IICA podrá otorgar la Medalla Agrícola Interamericana al candidato seleccionado por la Comisión Especial. Los nombres y la información referente a los candidatos que no sean seleccionados no serán dados a conocer en ninguna de las publicaciones del IICA.
10. Los candidatos no elegidos podrán volver a ser propuestos en años sucesivos a la Comisión Especial.

### **D. De la Entrega**

11. El Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, de acuerdo con la decisión del Consejo Técnico Consultivo, entregará la Medalla al candidato elegido. Para ello, deberá hacer una comunicación oficial sobre el particular al Gobierno del país al que el elegido pertenezca y a él mismo, dentro de los 15 días siguientes al otorgamiento.
12. Indefectiblemente, dentro de los seis (6) meses posteriores a la elección, el Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, o su representante autorizado, procederá a efectuar la entrega oficial de la Medalla Agrícola Interamericana, de preferencia en el país de la nacionalidad de la persona distinguida con la condecoración.
13. En una ceremonia pública especial, la persona distinguida con esta condecoración recibirá la misma, junto con el distintivo y el diploma correspondiente.

### **E. De la Difusión del Acontecimiento**

14. El Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, a través de la Serie Oficial, denominada “Medalla Agrícola Interamericana”, y de los medios de comunicación masiva, tanto nacionales como internacionales, deberá dar la más amplia publicidad a la personalidad del que recibe la distinción y al acto oficial de entrega.
15. El Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas deberá habilitar en una de sus dependencias de la Dirección General un lugar especial en el que figuren las placas con los nombres de las personas que han sido acreedoras a esta alta distinción.

## **REGLAMENTO PARA EL PREMIO EN DESARROLLO AGRICOLA INTERAMERICANO**

### **A. De los Candidatos**

1. El Premio en Desarrollo Agrícola Interamericano constituye un reconocimiento público interamericano que se otorga a aquellas personas que se hubieran distinguido a través de contribuciones importantes y ejemplares en el campo del desarrollo agrícola (ejemplo: enseñanza, extensión, producción), en su propio país o en otros del Continente.
2. Con base en lo expuesto en el Artículo 1, quedarán comprendidos entre los posibles candidatos aquellas personas que estuvieran trabajando o hayan trabajado directamente, por su participación personal en áreas rurales de los países de América, en cualquier campo relacionado con el desarrollo agrícola.
3. Todas las personas dentro de las especificaciones descritas en el Artículo 2, sin distinción de edad, sexo, ocupación, nacionalidad u otros factores, son elegibles para ser propuestas como candidatos al Premio en Desarrollo Agrícola Interamericano, a condición de que su labor se hubiera efectuado dentro del territorio de los Estados Miembros del IICA.
4. El Premio en Desarrollo Agrícola podrá ser conferido por el Consejo Técnico Consultivo del IICA, a una sola persona una vez al año.

### **B. De la Postulación**

5. La postulación de los candidatos, por país, será hecha a la Secretaría del Consejo Técnico Consultivo por el Representante del país interesado ante dicho Consejo. Con el objeto de promover la presentación oportuna de candidatos, el Director de la Oficina del IICA en cada uno de los países miembros, visitará al Representante ante el Consejo Técnico Consultivo por lo menos 90 días antes de la Reunión Anual de dicho Consejo.
6. El IICA enviará a los países miembros la información sobre los candidatos propuestos con 60 días de anticipación a la Reunión del Consejo Técnico Consultivo.
7. La Secretaría del Consejo Técnico Consultivo presentará la documentación recibida al Comité integrado por los miembros de la Comisión Especial de la Reunión Anual de la Junta Directiva del IICA, la que hará un análisis exhaustivo de cada candidato y propondrá el nombre de la persona escogida al Consejo Técnico Consultivo del IICA para su decisión.

8. En caso de que los miembros de la Comisión Especial no consideren idóneos a los candidatos postulados, podrán proponer al CTC que declare desierto el Premio en Desarrollo Agrícola Interamericano de ese año.

### **C. Del Otorgamiento**

9. El Consejo Técnico Consultivo del IICA podrá otorgar el Premio en Desarrollo Agrícola Interamericano al candidato seleccionado por la Comisión Especial. Los nombres y la información referente a los candidatos que no sean seleccionados no serán dados a conocer en ninguna de las publicaciones del IICA.
10. Los candidatos no elegidos podrán volver a ser propuestos en años sucesivos a la Comisión Especial.

### **D. De la Entrega**

11. El Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, de acuerdo con la decisión del Consejo Técnico Consultivo, entregará el Premio al Candidato elegido. Para ello, deberá hacer una comunicación oficial sobre el particular al Gobierno del país al que el elegido pertenezca y a él mismo, dentro de los quince días siguientes al otorgamiento. El premio consiste en una estatuilla de plata con la efigie del campesino americano, montada sobre una base en la que se pondrá una placa con el nombre de la persona galardonada.
12. Indefectiblemente, dentro de los seis (6) meses posteriores a la elección, el Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, o su representante autorizado, procederá a efectuar la entrega oficial del premio en Desarrollo Agrícola Interamericano, de preferencia en el país de la nacionalidad de la persona distinguida con el Premio.
13. La persona distinguida con este premio, recibirá el mismo en una ceremonia pública especial.

### **E. De la Difusión del Acontecimiento**

14. El IICA, por medio de los sistemas de comunicación masiva, tanto nacionales como internacionales, deberá dar la más amplia publicidad a las personas distinguidas con el premio, a su labor y al acto oficial de entrega.

## **REGLAMENTO PARA EL PREMIO AGRICOLA INTERAMERICANO PARA PROFESIONALES JOVENES**

### **A. De los Candidatos**

1. El Premio Agrícola Interamericano para Profesionales Jóvenes constituye un reconocimiento interamericano que se otorga a aquellos profesionales en las ciencias agrarias prometedores, que se hubieran distinguido a través de valiosas contribuciones en el desarrollo de la agricultura y el mejoramiento de la vida rural en su país o en otro del Continente.
2. Con base en lo expuesto en el Artículo 1, quedarán comprendidos entre los posibles candidatos a recibir este alto honor los profesionales que estuvieren trabajando o hayan trabajado en cualquiera de los campos comprendidos en las siete Líneas de Acción que actualmente tiene el IICA.
3. Todas las personas dentro de las especificaciones descritas en el Artículo 2, sin distinción de sexo, profesión, ocupación, nacionalidad, residencia u otros factores, pero necesariamente de una edad hasta los 35 años al 1° de enero del año en que se presenta su candidatura, son elegibles a este premio con base en trabajos realizados en los Estados Miembros del IICA.
4. El Premio Agrícola Interamericano para Profesionales Jóvenes podrá ser conferido por el Consejo Técnico Consultivo del IICA, una vez al año y a un máximo de una persona por Zona del IICA.

### **B. De la Postulación**

5. La postulación de los candidatos, por país, será hecha a la Oficina del IICA en el país correspondiente. Si no hubiera Oficina, se hará la presentación a la Dirección de Coordinación Regional que corresponda. Los Directores de las Oficinas del IICA en los países promoverán la presentación oportuna de candidatos.
6. Una vez hecha la presentación por un país, la Oficina reunirá la documentación y la enviará a la Secretaría del Consejo Técnico Consultivo, para que éste circule dicha documentación a los países miembros.
7. La Secretaría del Consejo Técnico Consultivo presentará la documentación recibida al Comité integrado por los miembros de la Comisión Especial de la Reunión Anual de la Junta Directiva del IICA, la que estudiará esta documentación y propondrá un máximo de un candidato por Zona del IICA al Consejo Técnico Consultivo para su decisión.

8. Los Miembros de la Comisión Especial, en caso que no se presentasen candidatos idóneos de alguna Zona, podrán proponer no otorgar a esta región.

### **C. Del Otorgamiento**

9. El Consejo Técnico Consultivo del IICA podrá otorgar el Premio Agrícola Interamericano para Profesionales Jóvenes a los candidatos propuestos. La información referente a los candidatos no seleccionados no será publicada.
10. Los candidatos no elegidos podrán volver a ser propuestos, siempre que reúnan todas las condiciones estipuladas.

### **D. De la Entrega**

11. El IICA, de acuerdo con la decisión del Consejo Técnico Consultivo, entregará el Premio, consistente de un pergamino y US\$ 500,00, destinados en especial para adquisición de publicaciones o equipo para apoyar el trabajo de los candidatos elegidos. Para ello, deberá hacer una comunicación oficial sobre el particular a los gobiernos de los países a los cuales pertenezcan los elegidos y a ellos mismos, dentro de los 15 días siguientes al otorgamiento.
12. Dentro de los seis meses posteriores a la elección, el Director General del IICA, o su representante, procederá a entregar el Premio Agrícola Interamericano, de preferencia en el país de la nacionalidad de la persona distinguida con el premio.
13. La entrega se realizará en una ceremonia pública donde se entregará a las personas escogidas, el pergamino y el cheque para las publicaciones.

## **RESOLUCION No. 4**

### **FORMA DE PRESENTACION DE CANDIDATOS A LOS GALARDONES**

El CONSEJO TECNICO CONSULTIVO, en su Vigésima Segunda Reunión:

#### **CONSIDERANDO:**

Que es conveniente mejorar el sistema de presentación de candidatos a los galardones interamericanos en el sector agrícola;

Que esta mejora redundará en una mayor posibilidad de efectuar un mejor estudio y análisis de las candidaturas presentadas.

#### **RESUELVE:**

1. Autorizar a la Secretaría General del Consejo Técnico Consultivo para aplazar para el siguiente año, en consulta con los gobiernos de los países miembros interesados, las postulaciones que se presenten con menos de 60 días de anticipación a la fecha de la reunión del CTC.
2. Establecer que los países miembros no podrán presentar más de un candidato por premio.
3. Autorizar a la Secretaría General del CTC para que prepare un formulario donde se pueda incluir la información correspondiente al "Curriculum Vitae" de los candidatos, con el fin de tener un instrumento que permita un análisis comparativo. Este formulario será distribuido a los países miembros con suficiente anticipación a la reunión del CTC y será usado en la presentación oficial de los candidatos.

**FORMULARIO PARA PRESENTACION DE CANDIDATOS A LOS  
GALARDONES QUE OTORGA EL CONSEJO TECNICO CONSULTIVO  
DEL IICA\***

**1. Candidato al Galardón**

**Medalla Agrícola  
Interamericana**

**Premio en Desarrollo  
Agrícola Interamericano**

**Premio Agrícola  
Interamericano para  
Profesionales Jóvenes**



**2. Datos personales del candidato**

- a. Nombre: \_\_\_\_\_
- b. Lugar y fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_
- c. Estado civil: \_\_\_\_\_
- d. Nacionalidad: \_\_\_\_\_

**3. Estudios realizados y títulos obtenidos**

- a. Enseñanza secundaria: \_\_\_\_\_
- b. Educación superior: \_\_\_\_\_
- c. Estudios de posgrado: \_\_\_\_\_

**4. Cargos profesionales desempeñados**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**5. Cargos honoríficos**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**6. Reuniones internacionales en las que ha participado**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**7. Distinciones recibidas**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**8. Publicaciones más importantes**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**9. Sociedades profesionales, nacionales e internacionales a las que pertenece**

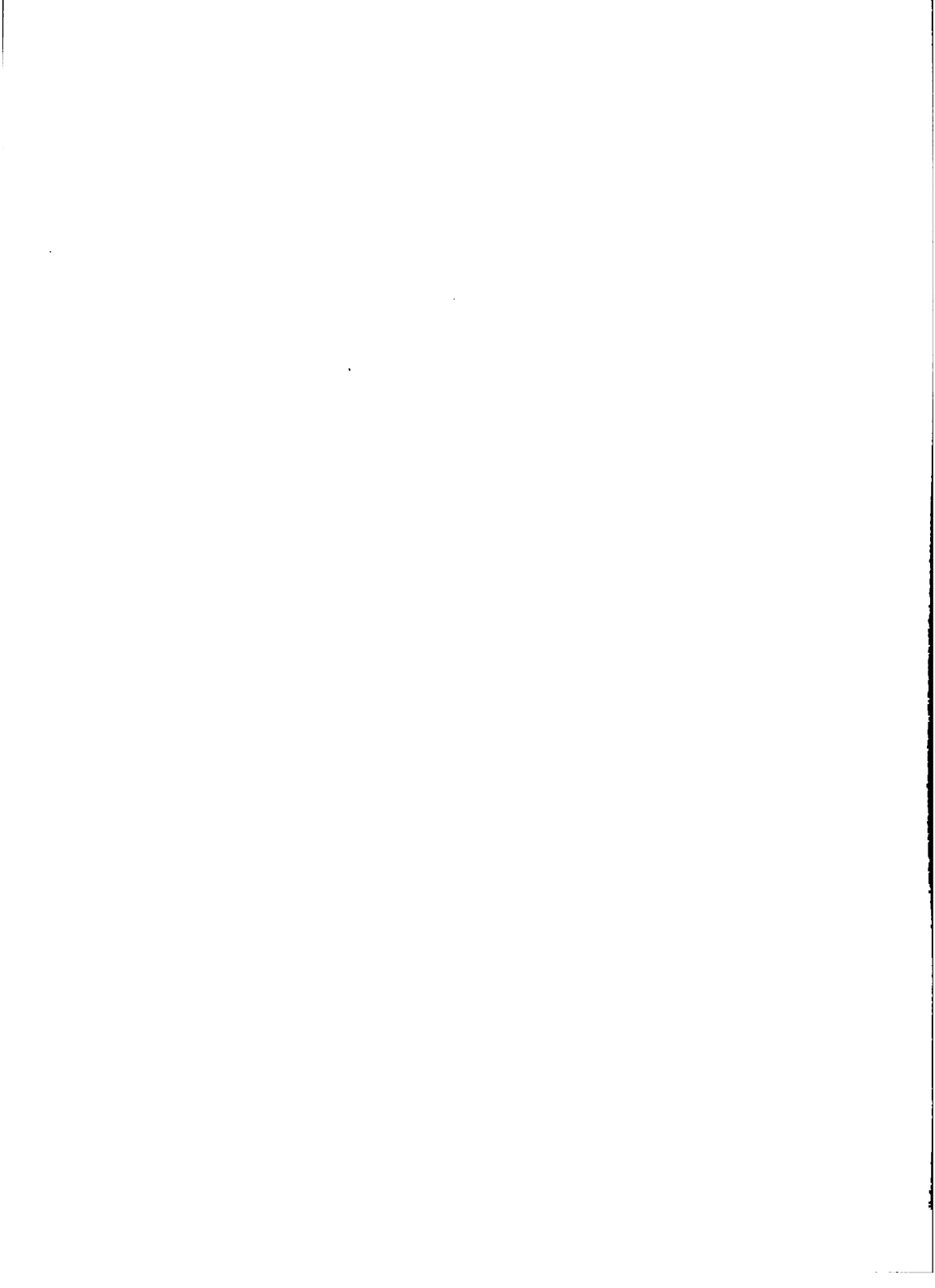
- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

\* Favor leer instrucciones en la página 15



### **Instrucciones para llenar el formulario**

- Punto No. 1. Se ruega llenar solamente la casetilla del premio para el cual se propone el candidato.
- Punto No. 3. Establecer, en cada caso, el nombre de la institución de enseñanza, los estudios realizados, el título profesional o académico obtenido y los años de estudio.
- Punto No. 4. Favor establecer todos los cargos profesionales desempeñados, tanto en su país como en el extranjero, comenzando por el último cargo (o el actual) y especificando las fechas en que fueron desempeñados.
- Punto No. 5. Se ruega presentar información sobre aquellos cargos por los cuales no ha recibido remuneración alguna, pero que han contribuido a fortalecer alguna institución o a colaborar con instituciones nacionales o extranjeras.
- Punto No. 6. Señalar las reuniones de alto nivel en las que ha participado el candidato, dando preferencia a aquéllas de carácter internacional y en las que el candidato llevó la representación de su país o su institución.
- Punto No. 7. Se ruega establecer distinciones, tales como diplomas especiales, condecoraciones, medallas al mérito, etc., que el candidato haya recibido como producto de su labor profesional.
- Punto No. 8. Se ruega establecer solamente las publicaciones más importantes realizadas por el candidato, tales como libros, artículos científicos, conferencias, eliminando en lo posible trabajos menores o que hayan alcanzado a un público muy limitado.
- Punto No. 9. Favor informar sobre las asociaciones profesionales o científicas a las que el candidato pertenezca o haya pertenecido en el curso de su vida profesional, indicando el nombre de la Asociación, el lugar o ámbito de sus actividades (si es nacional o internacional), así como las fechas de su membresía.



**REGULATIONS FOR THE  
INTER-AMERICAN AGRICULTURAL MEDAL**

*The Inter-American Institute of Agricultural Sciences (IICA) is the specialized agency of the OAS for the agricultural sector. It was founded in 1942 by the American governments to promote the economic and social development of their respective countries through teaching, training of personnel, research, consultation and communications, as related to the field of agriculture.*

*Technical cooperation actions are carried out by IICA in the countries, on the basis of the Institute's seven Lines of Action:*

- Information and Documentation on Rural Development.*
- Education for Rural Development.*
- Research and Transfer of Agricultural Technology.*
- Agricultural Production, Productivity and Marketing.*
- Regional Rural Development.*
- Structural Changes and "Campesino" Organization.*
- Formulation and Administration of Agricultural Policy.*

## INTRODUCTION

The Technical Advisory Council of the Inter-American Institute of Agricultural Sciences grants three awards annually, on behalf of the member countries of IICA, to persons who have distinguished themselves in the sciences, education and rural development in the Americas. These awards are: the Inter-American Agricultural Medal; the Inter-American Agricultural Development Award and the Inter-American Agricultural Award for Young Professionals.

This booklet contains a complete set of the regulations pertaining to the granting of these three awards, which can serve as appropriate guidelines for those presenting candidates, based on the procedures established by the Technical Advisory Council of IICA for each award.

The publication also includes the text of Resolution No. 4 of the Technical Advisory Council, taken in 1977, establishing the deadlines for presentation of candidates, the number of candidates that can be presented for a given award by each country, and the manner in which the candidatures for any of the awards must be submitted.

A model of the format for the presentation of the curriculum vitae is also included. This was drawn up and designed with the aim of standardizing the manner in which the pertinent information is presented, to permit a fair and comparative analysis of the candidates.

The publication appears in the four official languages of the Institute, in order to provide the member countries with the information necessary on which to base the presentation of candidates for the highest awards bestowed in the Americas, in the field of agriculture.

## **REGULATIONS FOR THE INTER-AMERICAN AGRICULTURAL MEDAL**

### **A. Candidates**

1. The Inter-American Agricultural Medal is a public international recognition awarded to those professionals in the agricultural sciences who have distinguished themselves through outstanding contributions in the development of agriculture and the improvement of rural life in America, both in their own country and in other countries of this continent.
2. On the basis of the ideas set forth in Article 1, candidates to receive this honor may include professionals who are working or have worked in any of the areas contained in IICA's seven lines of action.
3. All persons with the specifications outlined in Article 2, without distinction as to age, sex, profession, occupation, nationality, residence or other factors, are eligible to be submitted as candidates for the Inter-American Agricultural Medal, provided their work was carried out within the territory of the Member States of the Inter-American Institute of Agricultural Sciences.
4. The Inter-American Agricultural Medal will be awarded by the Technical Advisory Council of IICA, to one person only, once a year.

### **B. Nomination**

5. The nomination of candidates, by countries, shall be presented by the Council Representative of each country to the Secretariat of the Technical Advisory Council. With the aim of promoting the presentation of qualified candidates, the IICA Office Director in each country will visit the Technical Advisory Council member in that country at least three months before the Council meeting.
6. IICA will send all pertinent information concerning the proposed candidates to the member countries at least two months before the meeting of the Technical Advisory Council.
7. The Technical Advisory Council Secretariat will present the necessary documentation to the Committee to be formed by members of the Special Commission of the Annual Board of Directors Meeting. The Committee will then make an exhaustive analysis of each candidate and will propose their choice to the Technical Advisory Council for a final decision.

8. In the event that the members of the Special Committee consider that the proposed candidates are not acceptable, they may submit to the Technical Advisory Council that the Inter–American Agricultural Medal for that year be cancelled.

#### **C. Award**

9. The Technical Advisory Council of IICA awards the Inter–American Agricultural Medal to the candidate selected by the Special Committee.
10. Those candidates who are not chosen may be proposed again in subsequent years to the Special Committee.

#### **D. Bestowal of Award**

11. The Inter–American Institute of Agricultural Sciences, in accordance with the decision of the Technical Advisory Council, will award the Medal to the selected candidate. To this end, IICA will officially communicate the Council’s decision to the Government of the country of the selected candidate and to the candidate himself, within fifteen days after the award has been granted.
12. The Director General of the Inter–American Institute of Agricultural Sciences or his authorized representative will officially present the Inter–American Agricultural Medal –preferably in the country of origin of the awardee– within six months of the meeting.
13. The awardee shall receive the medal and the corresponding diploma at a special public ceremony.

#### **E. Dissemination of the Event**

14. The Inter–American Institute of Agricultural Sciences, through the official publication series called ‘Inter–American Agricultural Medal’, and through both local and international mass media, shall give wide-spread publicity to the personality of the awardee and to the official ceremony awarding the medal.
15. The Inter–American Institute of Agricultural Sciences shall make available, on the premises of the Executive Offices, a special place for the plaques containing the names of the persons to whom this honorary distinction has been bestowed.

## **REGULATIONS FOR THE INTER-AMERICAN AGRICULTURAL DEVELOPMENT AWARD**

### **A. Candidates**

1. The Inter-American Agricultural Development Award is a public, Inter-American recognition awarded to those persons who have distinguished themselves through important and exemplary contributions in the field of agricultural development (i.e. education, extension, production), in their own country and in other countries of the Continent.
2. As per the idea expressed in Article I, candidates to receive this honor may include those persons who are working or have worked –direct personal participation– in the rural areas of the countries of America, in any field related to agricultural development.
3. All persons complying with the specifications outlined in Article 2, without distinction as to age, sex, occupation, nationality or other factors, are eligible to be submitted as candidates for the Inter-American Agricultural Development Award, provided their work was carried out within the territory of a Member State of IICA.
4. The Agricultural Development Award will be conferred by the Technical Advisory Council of IICA, to one person only, once a year.

### **B. Nomination**

5. The nomination of candidates, by country, shall be presented by the Council Representative of the interested country, to the Secretariat of the Technical Advisory Council. With the aim of promoting the timely presentation of candidates, the IICA Office Director in each of the Member States will visit the Technical Advisory Council member in that country at least ninety days before the Annual Meeting of the Council.
6. IICA will send all pertinent information concerning the proposed candidates to the Member Countries at least sixty days before the meeting of the Technical Advisory Council.
7. The Secretariat of the Technical Advisory Council will present the necessary documentation to the Committee to be formed by members of the Special Committee of the Annual Meeting of the Board of Directors of IICA. The Committee will then make an exhaustive analysis of each candidate and will propose their choice to the Technical Advisory Council for final decision.



8. In the event that the members of the Special Committee consider that the proposed candidates are not acceptable, they may suggest to the Technical Advisory Council of IICA that the Inter-American Agricultural Development Award be cancelled for that year.

#### **C. Award**

9. The Technical Advisory Council of IICA gives the Inter-American Agricultural Development Award to the candidate selected by the Special Committee. The names and information pertaining to candidates not selected will not appear in any of IICA's publications.
10. Those candidates not selected, may be proposed again in subsequent years to the Special Committee.

#### **D. Bestowal of the Award**

11. IICA, in accordance with the decision of the Technical Advisory Council, will grant the Award to the selected candidate. To this end, IICA will officially communicate the Council's decision to the government of the country of the selected candidate, and to the candidate himself, within fifteen days after the award has been granted. The Award consists in a silver statuette, the figure of an American "campesino", mounted on a base; the name of the awardee to be inscribed thereon.
12. The Director General of the Inter-American Institute of Agricultural Sciences or his authorized representative, will officially present the Inter-American Agricultural Development Award –preferably in the country of origin of the awardee– within six months of the meeting.
13. The awardee shall receive the distinction at a special public ceremony.

#### **E. Dissemination of the Event**

14. IICA, through both national and international mass media, shall give widespread publicity to the person awarded the distinction, his work and to the official ceremony of bestowal.

## **REGULATIONS FOR THE INTER-AMERICAN AGRICULTURAL AWARD FOR YOUNG PROFESSIONALS**

### **A. Candidates**

1. The Inter-American Agricultural Award for Young Professionals is an inter-American recognition granted promising professionals in agricultural sciences who have distinguished themselves by making important contributions to the agricultural development and/or the improvement of rural life in their own country or in other countries of the Continent.
2. As per the idea expressed in Article 1, candidates to receive this honor may include professionals who are working or have worked in any of the areas contained in IICA's seven Lines of Action.
3. All persons complying with the specifications outlined in Article 2, without distinction as to sex, profession, occupation, nationality, residence, or other factors, but necessarily under 35 years of age as of 1 January of the year in which their candidature is presented, are eligible for this award on the basis of work carried out in the Member States of IICA.
4. The Inter-American Agricultural Award for Young Professionals will be awarded by the Technical Advisory Council of IICA, one a year, to one person only, for each of IICA's Zone.

### **B. Nomination**

5. The nomination of candidates, by country, shall be presented to the IICA Office Director in each respective country. If there is no Institute Office in a country, the nomination may be sent to the corresponding Regional Office. The IICA Office Directors will promote the timely presentation of candidates.
6. Once a country has nominated a candidate, the IICA Office Director will compile the necessary documentation and send it to the Secretariat of the Technical Advisory Council, who will then proceed to circulate it to the Member States.
7. The Secretariat of the Technical Advisory Council will present the documentation received to the Committee to be formed by members of the Special Committee of the Annual Meeting of the Board of Directors of IICA. The Committee will then study the documentation and submit their recommendation of one candidate per IICA Zone to the Technical Advisory Council for final decision.

8. In the event that no acceptable candidates are presented from a specific Zone, the members of the Special Committee may propose that an award not be made to that region for that year.

**C. Award**

9. The Technical Advisory Council of IICA will grant the Inter-American Agricultural Award for Young Professionals to the proposed candidates. The information pertaining to candidates not selected will not be published.
10. Candidates not selected may be proposed again, as long as all conditions stipulated for the award are met.

**D. Bestowal of the Award**

11. IICA, in accordance with the decision of the Technical Advisory Council, will grant the Award which consists in a diploma and a purse of US\$ 500.00 to be utilized for the acquisition of publications or equipment to support the work of the selected candidates. To this end, IICA will officially communicate the Council's decision to the governments of the countries of the selected candidates, and to the candidates themselves, within fifteen days after the award winners have been selected.
12. The Director General of IICA or his representative, will present the Inter-American Agricultural Awards within six months of the selection, preferably in each country of origin of the awardees.
13. Each awardee shall receive his diploma and cheque for publications at a public ceremony.

## **RESOLUTION No. 4**

### **NORMS FOR THE PRESENTATION OF CANDIDATES FOR THE AWARDS**

The TECHNICAL ADVISORY COUNCIL, at its Twenty-second Meeting:

**WHEREAS:**

It is advisable to improve the system of presenting the candidates for the Inter-American Awards of the agricultural sector;

This improvement would ensure the means to make a more in-depth study and analysis of the candidatures presented;

**RESOLVES:**

1. To authorize the General Secretariat of the Technical Advisory Council to postpone to the following year—in consultation with the governments of the interested member countries— those candidatures that are presented after the 60 days lead time requested, before the date of the TAC meeting.
2. To establish that the Member States may not present more than one candidate for each award.
3. To authorize the General Secretariat of the TAC to prepare a form that includes all the pertinent information of the “Curriculum Vitae” of the candidates, with the aim of having an instrument that will facilitate a comparative analysis. This form would be distributed to the Member States with more than enough time before the TAC Meeting, to be used for the official presentation of candidates.

**FORM FOR THE PRESENTATION OF CANDIDATES FOR  
AWARDS GRANTED BY TECHNICAL ADVISORY COUNCIL  
OF IICA\***

**1. Candidate for:**

**Inter-American  
Agricultural Medal**



**Inter-American Agricultural  
Development Award**



**Inter-American Agricultural  
Award for Young  
Professionals**



**2. Personal information**

- a. Name: \_\_\_\_\_
- b. Date and place of birth: \_\_\_\_\_
- c. Civil status: \_\_\_\_\_
- d. Nationality: \_\_\_\_\_

**3. Studies and degrees**

- a. High School: \_\_\_\_\_
- b. University education: \_\_\_\_\_
- c. Postgraduate education: \_\_\_\_\_

**4. Professional positions held**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**5. Honorary positions**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**6: International meetings attended**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**7. Awards received**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**8. Most important publications**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**9. Member of the following professional associations—national and international**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

\* Instructions for filling out the form on page 29

### **Instructions to fill out the form**

- Point 1.** Please only fill in for the award for which the candidate is being nominated.
- Point 3.** Establish, in each case, the name of the educational institution, level of studies, professional or academic title and years of studies.
- Point 4.** Please list all the professional positions held in country of origin as well as abroad, starting with the last (or current post) and specifying dates.
- Point 5.** Please present information on all non-remunerated positions held, but which have contributed to strengthening an institution, or as a result of collaboration with national or foreign institutions.
- Point 6.** Indicate all high-level meetings where the candidate has participated; priority to international ones, and where the candidate represented his country or institution.
- Point 7.** Please indicate all awards received by the candidate during his professional career, such as special diplomas, service medals, honours, distinctions, etc.
- Point 8.** Please indicate only the candidate's most important publications, such as books, scientific articles, conferences, leaving out papers of lesser importance or of limited circulation.
- Point 9.** Please give information on all the professional or scientific associations to which the candidate belongs or has belonged during his professional career, naming the Association, sphere of activities (if it is national or international), and dates of membership.





**REGLEMENT DE LA  
MÉDAILLE AGRICOLE INTÉRAMERICAINE**

*L'Institut Interaméricain des Sciences Agricoles (IICA) est l'organisme spécialisé de l'OEA pour le secteur agricole. Il a été créé en 1942 par les gouvernements américains afin de promouvoir le développement économique et social de leurs pays, grâce à l'enseignement, la formation technique du personnel, la recherche, l'assistance technique, la communication, en rapport avec le domaine agricole.*

*L'IICA remplit des fonctions de coopération technique qui se traduisent dans les sept lignes d'action suivantes:*

- Information et Documentation pour le Développement Rural.*
- Éducation pour le Développement Rural.*
- Recherche et Transfert de Technologie Agricole.*
- Production, Productivité et Commercialisation Agricoles.*
- Développement Régional.*
- Changements Structurels et Organisation Paysanne.*
- Formulation et Administration de la Politique Agricole.*

## INTRODUCTION

Dans ce document qui réunit les règlements de remise des trois types de distinction interaméricains, que, par l'intermédiaire du Conseil Technique Consultatif de l'IICA, les pays américains offrent aux personnes qui se seront distinguées dans le domaine scientifique, éducatif y du développement rural dans les Amériques, nous avons voulu présenter une version plus complète et actualisée du document actuel.

En incluant, outre le règlement concernant la Médaille Agricole Interaméricain, ceux qui correspondent au Prix du Développement Agricole Interaméricain et au Prix Agricole Interaméricain pour les Jeunes Techniciens, nous donnons la possibilité de présenter des candidats, dans le cadre des normes établies par le Conseil Technique Consultatif de l'IICA, pour chacun de ces prix.

Par ailleurs, cette publication contient le texte de la Résolution No. 4 du CTC, prise en 1977, qui établit les critères concernant la date de présentation des candidats, le nombre des candidats par prix et pays et la nécessaire uniformité dans la présentation de documents correspondants. Y est inclus, également, un modèle du formulaire qui sera utilisé dans la présentation des "curricula" dans le but de pouvoir établir les bases d'une analyse comparative des candidats.

Avec cette publication, disponible dans les quatre langues officielles de notre institution, nous voulons offrir à nos pays membres la possibilité de présenter des candidats aux honneurs les plus élevés qui soient offerts dans le domaine agricole, en Amérique.

## **REGLEMENT DE LA MÉDAILLE AGRICOLE INTÉRAMERICAINE**

### **A. Les Candidats**

1. La Médaille Agricole Interaméricaine est une reconnaissance publique internationale accordée aux professionnels en sciences agraires qui se seraient distingués aussi bien dans leur pays que dans d'autres pays de l'Amérique par leurs contributions transcendantes dans le développement de l'agriculture et dans l'amélioration de la vie rurale du Continent.
2. Tenant compte de l'exposé de l'Article 1, auront droit à la candidature à ce grand honneur, les professionnels qui travaillent ou auraient travaillé dans l'un des sept champs d'activité que tient actuellement l'IICA.
3. Sont éligibles à la candidature de la Médaille Agricole Interaméricaine, tous ceux qui remplissent les conditions spécifiées dans l'Article 2, sans distinction d'âge, de sexe, de profession, d'occupation, de nationalité, de résidence ou d'autres facteurs, pourvu que leur travail ait été réalisé en territoire des Etats Membres de l'Institut Interaméricain des Sciences Agricoles.
4. La Médaille Agricole Interaméricaine sera octroyée par le Conseil Technique Consultatif de l'IICA une fois par an et à une seule personne.

### **B. La Postulation**

5. La postulation des candidats de chaque pays sera faite à la Secrétairerie du Conseil Technique Consultatif par le Représentant au Conseil du pays intéressé. Afin de promouvoir la présentation opportune des candidats, le Directeur de Bureau de l'IICA dans chaque pays membre visitera le Représentant au Conseil Technique Consultatif au moins quatre vingt dix jours avant la Réunion Annuelle du dit Conseil.
6. L'IICA fera parvenir aux pays membres l'information au sujet des candidats qui seront proposés avec une anticipation de soixante jours avant la Réunion du Conseil Technique Consultatif.
7. La Secrétairerie du Conseil Technique Consultatif présentera la documentation reçue au Comité formé par les membres de la Commission Spéciale de la Réunion Annuelle du Conseil d'Administration de l'IICA qui se chargera de l'étude exhaustive de chaque candidat et qui soumettra le nom de la personne choisie à la décision du Conseil Technique Consultatif de l'IICA.

8. Au cas où les membres de la Commission Spéciale jugeraient que les candidats proposés ne seraient idoines, ils pourront proposer au CTC de déclarer la Médaille Agricole Interaméricaine de cette année inapplicable.

### **C. L'Octroi**

9. Le Conseil Technique Consultatif de l'IICA pourra octroyer la Médaille Agricole Interaméricaine au candidat qui aurait été choisi par la Commission Spéciale. On ne fera mention dans aucune publication de l'IICA des noms et de l'information se référant aux candidats qui n'auraient pas été choisis.
10. Les candidats qui n'auraient pas été choisis pourront être proposés à nouveau à la Commission Spéciale durant les années futures.

### **D. La Remise**

11. L'Institut Interaméricain des Sciences Agricoles en accord avec la décision prise par le Conseil Technique Consultatif remettra la Médaille au candidat élu. Dans ce but, il devra communiquer officiellement la nouvelle au Gouvernement du pays auquel appartient l'élu et à l'élu lui-même au cours des 15 jours qui succéderont à l'octroi.
12. Au cours des 6 mois qui suivront l'élection du candidat, le Directeur Général de l'Institut Interaméricain des Sciences Agricoles ou son représentant autorisé procédera indéfectiblement à la remise officielle de la Médaille Agricole Interaméricaine, de préférence dans le pays de la nationalité de la personne honorée par la décoration.
13. Durant une cérémonie publique spéciale, la personne élue recevra la décoration en même temps que l'insigne et le diplôme qui lui ont été attribués.

### **E. La Diffusion de l'Événement**

14. L'Institut Interaméricain des Sciences Agricoles à travers de sa publication officielle dénommée "Médaille Agricole Interaméricaine" et par des moyens de communication massive, tant nationaux qu'internationaux, devra donner la plus grande publicité à la personnalité de celui qui reçoit la distinction et à l'acte officiel de la remise.
15. L'Institut Interaméricain des Sciences Agricoles devra pourvoir un lieu spécial dans une des dépendances de sa Direction Générale où seront exposés les noms de ceux auxquels a été décernée cette haute distinction.

## **PRIX DU DEVELOPPEMENT AGRICOLE INTERAMERICAIN REGLEMENT**

### **A. Des candidats**

1. Le Prix du Développement Agricole Interaméricain constitue une distinction publique interaméricaine qui est décernée aux personnes qui se sont distinguées par des contributions importantes et exemplaires dans le domaine du développement agricole (par exemple, en matière d'enseignement, de transfert technique, de production. . .) dans les pays du continent ou dans le leur propre.
2. Sur la base de ce qui est exposé dans l'article 1, seront déclarés comme candidats possibles les personnes que travailleraient, ou auraient travaillé, directement dans des zones rurales des pays de l'Amérique, dans quelque domaine en relation avec le développement agricole.
3. Toutes les personnes entrant dans les spécifications décrites dans l'article 2, sans distinction d'âge, de sexe, de profession, de nationalité ou autres, pourront être choisies comme candidats au Prix du Développement Agricole Interaméricain, à condition que leur travail se soit réalisé dans le territoire des états-membres de l'IICA.
4. Le Prix du Développement Agricole pourra être conféré par le Conseil Technique Consultatif une fois par an et à une seule personne.

### **B. Des candidatures**

5. Les candidatures, par pays, seront reçues par le Secrétariat du Conseil Technique Consultatif par le représentant du pays concerné devant ce Conseil. Dans le but de favoriser la présentation des candidats en temps utile, le Directeur du bureau de l'IICA dans chacun des pays membres visitera le représentant auprès du Conseil Technique Consultatif au moins quatre vingt dix jours avant la Réunion Annuelle de ce Conseil.
6. L'IICA enverra aux pays-membres l'information sur les candidats proposés avec soixante jours d'anticipation sur la Réunion du Conseil Technique Consultatif.
7. Le Secrétariat du Conseil Technique Consultatif présentera la documentation reçue du Comité, composé des membres de la Commission Spéciale de la Réunion Annuelle du Conseil d'Administration de l'IICA, qui fera une analyse exhaustive de chaque candidature et proposera au Conseil Technique Consultatif le nom de la personne choisie, pour prendre sa décision.

8. Dans le cas où les membres de la Commission Spéciale n'arrêteraient leur choix sur aucun des candidats présentés, on pourra proposer au CTC de déclarer la non-attribution du Prix du Développement Agricole Interaméricain pour cette année.

### **C. De l'attribution**

9. Le Conseil Technique Consultatif de l'IICA pourra décerner le Prix du Développement Agricole Interaméricain au candidat sélectionné par le Commission Spéciale, les noms et les informations correspondants aux candidatures qui n'auront pas été retenues ne seront, en aucun cas, l'objet de publication par l'IICA.
10. Les personnes non sélectionnées pourront représenter leur candidature, pour les années suivantes, auprès de la Commission Spéciale.

### **D. De la remise**

11. L'Institut Interaméricain des Sciences Agricoles, en accord avec la décision du Conseil Technique Consultatif, remettra le Prix au candidat choisi. Par cela, une communication officielle devra être faite au gouvernement du pays du candidat choisi, dans les quinze jours suivant la remise. Le Prix consiste en une statuette d'argent représentant le paysan américain, posée sur une base sur laquelle sera fixée une plaque portant le nom de la personne qui aura été distinguée.
12. Dans le six mois suivant le choix du lauréat, le Directeur Général de l'IICA ou son représentant autorisé procèderont obligatoirement à la remise officielle du Prix du Développement Agricole Interaméricain, de préférence dans le pays de la personne à laquelle le prix aura été attribué.
13. Le prix sera remis au lauréat au cours d'une cérémonie publique spéciale.

### **E. De la diffusion de l'évènement**

14. L'IICA, par l'intermédiaire des systèmes de communication de masse, tant nationaux qu'internationaux, devra donner la plus grande publicité aux personnes distinguées par le Prix, à leur travail, et à l'acte officiel de remise.

## **REGLEMENT DU PRIX AGRICOLE INTERAMERICAIN POUR JEUNES TECHNICIENS**

### **A. Des candidats**

1. Le Prix Agricole Interamericain pour Jeunes Techniciens constitue une distinction interaméricaine qui est attribuée aux techniciens d'avenir en sciences agricoles qui se seraient distingués par des contributions intéressantes en matière de développement de l'agriculture et d'amélioration de la vie rurale dans leur pays ou quelque autre que ce soit du Continent.
2. Sur la base de ce que est exposé dans l'article 1, seront considérés comme candidats possibles a cette haute distinction les techniciens qui travailleraient ou auraient travaillé dans quelque domaine que se soit, qui entre dans le cadre des sept lignes d'action de l'IICA.
3. Toutes les personnes entrant dans les spécifications décrites dans l'article 2, sans distinction de sexe, de profession, de nationalité, de résidence ou autres, mais âgés au plus de 35 ans le 1<sup>o</sup> janvier de l'année de présentation de la candidature, sont susceptibles de prétendre a ce prix, sur la base des travaux réalisés dans les Etats-Membres de l'IICA.
4. Le prix Agricole Interamericain pour Jeunes Techniciens pourra être conféré par le Conseil Technique Consultatif de l'IICA une seule fois par an et à une seule personne par zone administrative de l'IICA.

### **B. De la Postulation**

5. La postulation des candidats, par pays, sera faite auprès du Bureau de l'IICA dans le pays correspondant. S'il n'y existait pas de Bureau, elle serait faite auprès de la Direction Régionale correspondante. Les Directeurs des Bureaux de l'IICA dans les pays feront connaître ces candidatures en temps utile.
6. Une fois faite la postulation par un pays, le Bureau rassemblera la documentation et l'enverra au Secrétariat du Conseil Technique Consultatif afin que ce dernier puisse diffuser cette documentation dans le pays-membres.
7. Le Secrétariat du Conseil Technique Consultatif présentera la documentation reçue au Comité composé des membres de la Commission Spéciale de la Réunion Annuelle du Conseil d'Administration de l'IICA, qui étudiera cette documentation et proposera un seul candidat par zone de l'IICA au Conseil Technique Consultatif, pour décision.



8. Si, dans une Zone, aucun candidat n'avait pu être présenté, les membres de la Commission Spéciale pourront proposer de ne pas remettre de prix à cette région.

#### **C. De l'Attribution**

9. Le Conseil Technique Consultatif de l'IICA pourra décerner le Prix Agricole Interaméricain pour les Jeunes Techniciens aux candidats proposés. L'information concernant les candidats non sélectionnés ne sera pas publiée.
10. Les candidats non sélectionnés pourront se représenter, à condition de réunir les conditions stipulées.

#### **D. De la Remise**

11. L'IICA, en accord avec la décision du Conseil Technique Consultatif, remettra le prix, consistant en un parchemin et 500\$, particulièrement destinés à l'acquisition des publications ou de matériels pour appuyer le travail des candidats choisis. Pour cela, il devra, dans les quinze jours qui suivent l'attribution du prix, en communiquer officiellement la nouvelle aux gouvernements des pays auxquels appartiennent les lauréats aussi qu'à ces derniers.
12. Dans les six mois qui suivront le choix le Directeur Général ou son représentant, procédera à la remise du Prix Agricole Interaméricain, de préférence dans le pays de la nationalité de la personne distinguée par le prix.
13. La remise se fera au cours d'une cérémonie publique dans laquelle seront remis aux personnes élues le parchemin et le chèque pour les publications.

## **RESOLUTION No. 4**

### **FORME DE PRESENTATION DES CANDIDATS AUX DISTINCTIONS**

**LE CONSEIL TECHNIQUE CONSULTATIF, dans sa vingt-deuxième réunion:**

**CONSIDERANT:**

Qu'il convient d'améliorer le système de présentation des candidats aux distinctions interaméricaines dans le secteur agricole;

Que cette amélioration augmentera les possibilités d'effectuer une étude et analyse meilleure des candidatures présentées;

**DECIDE:**

1. D'autoriser le Secrétariat Général du Conseil Technique Consultatif à repousser à l'année suivante, avec l'avis des gouvernements des pays-membres concernés, les candidatures qui se seront présentées dans un temps inférieur à 60 jours d'anticipation à la date de la réunion du CTC.
2. D'établir que les pays-membres ne pourront présenter plus d'un candidat par prix.
3. D'autoriser le Secrétariat Général du CTC à préparer un formulaire ou puisse être incluse l'information correspondant au curriculum vitae des candidats, dans le but d'avoir un moyen de réaliser une analyse comparative. Le formulaire sera distribué aux pays-membres suffisamment longtemps avant la réunion du CTC et sera utilisé pour la présentation officielle des candidats.

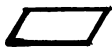
**FORMULAIRE POUR LA PRESENTATION DES CANDIDATS AUX DISTINCTIONS  
OCTROYEES PAR LE CONSEIL TECHNIQUE CONSULTATIF DE L'IICA\***

**1. Candidature à la distinction:**

**Médaille Agricole  
Interaméricaine**



**Prix du Développement  
Agricole Interaméricain**



**Prix Agricole Inter-  
américain pour Jeunes  
Techniciens**



**2. Information sur le candidat**

- a. Nom \_\_\_\_\_
- b. Lieu et date de naissance \_\_\_\_\_
- c. Etat civil \_\_\_\_\_
- d. Nationalité \_\_\_\_\_

**3. Etudes réalisées et diplômes obtenus**

- a. Enseignement secondaire \_\_\_\_\_
- b. Enseignement supérieur \_\_\_\_\_
- c. Etudes de troisième cycle \_\_\_\_\_

**4. Postes occupés**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**5. Charges honorifiques**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**6. Réunions internationales auxquelles vous avez participé**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**7. Distinctions reçues**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**8. Publications les plus importantes**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**9. Sociétés techniques nationales ou internationales auxquelles vous appartenez**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

\* cf. instructions p 43

- Paragraphe 1** Remplir seulement la case correspondant au prix postulé.
- Paragraphe 3** Mentionner, dans chaque cas, le nom de l'institution d'enseignement, les études réalisées, les titres et diplômes obtenus et les années d'étude.
- Paragraphe 4** Etablir tous les postes professionnels occupés, tant dans votre pays qu'à l'étranger, en commençant pour le dernier poste (ou l'actuel) et en spécifiant les dates d'occupation.
- Paragraphe 5** Mentionner les postes ou charges non rémunérés, mais qui ont contribué à renforcer une institution ou à collaborer avec des institutions nationales ou internationales.
- Paragraphe 6** Mentionner les réunions de haut niveau auxquelles a participé le candidat, en donnant préférence aux réunions internationales, et à celles dans lesquelles le candidat représentait son pays ou son institution.
- Paragraphe 7** Mentionner les distinctions reçues, telles que diplômes spéciaux, décorations, médailles au mérite, etc. que le candidat aura reçues pour son travail professionnel.
- Paragraphe 8** Mentionner seulement les publications les plus importantes réalisées par le candidat, tels que livres, articles scientifiques, conférences, en éliminant dans la mesure de possible, les travaux mineurs ou qui auront touché un public très limité.
- Paragraphe 9** Informer sur les associations professionnelles ou scientifiques auxquelles le candidat appartient, ou a appartenu, en indiquant le nom de l'association, le lieu ou le cadre de ses activités (si elle est nationale ou internationale) et les dates d'inscription.



**REGULAMENTO PARA A  
MEDALHA AGRÍCOLA INTERAMERICANA**

*O Instituto Interamericano de Ciências Agrícolas (IICA) é o organismo especializado da OEA para o setor agropecuário. Foi fundado em 1942 pelos governos americanos para promover o desenvolvimento econômico e social de seus países por meio do ensino, da capacitação de pessoal, da investigação, da assessoria e da comunicação, relacionados com o setor agropecuário.*

*As funções de cooperação técnica aos países, as realiza o IICA por meio das seguintes sete Linhas de Ação:*

- Informação e Documentação para o Desenvolvimento Rural.*
- Educação para o Desenvolvimento Rural.*
- Pesquisa e Transferência de Tecnologia Agropecuária.*
- Produção, Produtividade e Comercialização Agropecuárias.*
- Desenvolvimento Rural Regional.*
- Mudanças Estruturais e Organização de Produtores.*
- Formulação e Administração da Política Agropecuária.*



## INTRODUÇÃO

Com este folheto, que reúne os regulamentos para outorgar os tres tipos de galardões interamericanos que, por meio do Conselho Técnico Consultivo do IICA, oferecem os países americanos àqueles que se tenham distinguido nas áreas científicas, educacionais e de desenvolvimento rural, nas Américas, desejamos apresentar uma versão mais completa e atualizada do já existente.

Ao incluir, além do regulamento da Medalha Agrícola Interamericana, aqueles correspondentes ao Prêmio em Desenvolvimento Agrícola Interamericano e ao Prêmio Agrícola Interamericano para Profissionais Jovens, estamos oferecendo a oportunidade de apresentar aos candidatos, dentro das normas estabelecidas pelo Conselho Técnico Consultivo do IICA, para cada um destes prêmios.

Por outra parte, esta publicação contem o texto da Resolução No. 4 do CTC, no ano 1977, que estabelece critérios relacionados com a data de apresentação dos candidatos, o número de candidatos por prêmio e país e a necessária uniformidade na apresentação da documentação correspondente.

Está incluído, também um modelo do formulário que se usará na apresentação dos "curricula", com o fim de ter um instrumento que permita o análise comparativo dos candidatos.

Com esta publicação, com informação nos quatro idiomas oficiais da instituição, queremos oferecer a nossos países membros a oportunidade de apresentar candidatos às mais altas honras que se oferecem na América, no campo do setor agropecuário.

## **REGULAMENTO PARA A MEDALHA AGRÍCOLA INTERAMERICANA**

### **A. Dos Candidatos**

1. A Medalha Agrícola Interamericana constitui um reconhecimento público internacional, conferido aos profissionais das ciências agrárias que se tenham distinguido por meio de contribuições transcendentais ao desenvolvimento da agricultura e melhoramento da vida rural da América, tanto em seu próprio país, como em outros do Continente.
2. Com base no estipulado no Artigo 1, serão admitidos como candidatos a esta alta distinção, os profissionais que se encontrarem atuando ou tenham trabalhado em algum dos campos compreendidos pelas sete Linhas de Ação em que atualmente o IICA exerce suas funções.
3. Poderão ser propostos como candidatos à Medalha Agrícola Interamericana, contando que suas atividades tenham—se verificado dentro dos limites dos Estados Membros do Instituto Interamericano de Ciências Agrícolas, quaisquer pessoas referidas no Artigo 2, sem distinções de idade, sexo, profissão, ocupação, nacionalidade, ou residência.
4. A Medalha Agrícola Interamericana poderá ser conferida pelo Conselho Técnico Consultivo do IICA somente em uma oportunidade cada ano, assim como unicamente uma vez a cada candidato.

### **B. Da Postulação**

5. A postulação dos candidatos por país, será apresentada à Secretaria do Conselho Técnico Consultivo pelo Representante do país interessado ante o Conselho. O Diretor do Escritório do IICA em cada um dos países membros, promoverá oportunamente a apresentação de candidatos por meio de visitas aos respectivos Representantes ante o Conselho Técnico Consultivo, pelo menos 90 dias antes da Reunião Anual deste Conselho.
6. O IICA deverá remeter informação, sobre os candidatos propostos, ao conhecimento dos países membros, pelo menos 60 dias antes da reunião do Conselho Técnico Consultivo.
7. A Secretaria do Conselho Técnico Consultivo apresentará a documentação recebida a um comité constituído pelos membros da Comissão Especial, da Reunião Anual da Junta Diretora do IICA. Esta Comissão se responsabilizará pela análise de cada candidato e deverá propor o nome de um dos mesmos à decisão final do Conselho Técnico Consultivo do IICA.

8. No caso de que os membros da Comissão Especial não considerarem existir candidatos portadores de credenciais suficientes, poderão propor ao Conselho Técnico Consultivo que nesse ano não seja outorgada a Medalha Agrícola Interamericana.

#### **C. Do Outorgamento**

9. O Conselho Técnico Consultivo do IICA poderá outorgar a Medalha Agrícola Interamericana ao candidato proposto pela Comissão Especial. Os nomes e as informações referentes aos candidatos não aprovados, não serão dados a conhecer em nenhuma das publicações do IICA.
10. Poderão ser novamente proposto à Comissão Especial, em outros anos, os nomes de candidatos que não tenham sido habilitados em ocasiões anteriores.

#### **D. Da Entrega**

11. O Instituto Interamericano de Ciências Agrícolas, em atenção à decisão do Conselho Técnico Consultivo entregará a Medalha ao candidato eleito. Para isto, deverá enviar uma comunicação oficial ao Governo correspondente e uma outra ao portador da distinção, durante os 15 dias posteriores ao seu outorgamento.
12. O Diretor Geral do Instituto Interamericano de Ciências Agrícolas, ou seu representante autorizado, efetuará a entrega oficial da Medalha Agrícola Interamericana, de preferência no mesmo país de onde provenha o candidato eleito, dentro de um período de seis meses posteriores à eleição.
13. Proceder-se-á à entrega desta Medalha, junto com o respectivo distintivo e diploma, em cerimônia pública especial.

#### **E. Da Difusão da Homenagem**

14. O Instituto Interamericano de Ciências Agrícolas, por meio da série oficial denominada 'Medalha Agrícola Interamericana' e outros meios de difusão que se façam necessários, promoverá uma ampla informação tanto do ato especial de entrega, como sobre os méritos dos portadores desta Medalha.
15. O Instituto Interamericano de Ciências Agrícolas habilitará um setor especial, em suas dependências da Direção Geral, para que nele se fixem placas com os nomes das pessoas portadoras desta alta distinção.

## **REGULAMENTO PARA O PRÊMIO EM DESENVOLVIMENTO AGRÍCOLA INTERAMERICANO**

### **A. Dos Candidatos**

1. O Prêmio em Desenvolvimento Agrícola Interamericano constitui um reconhecimento público interamericano conferido aos profissionais que se tenham distinguido por meio de contribuições importantes e exemplares no campo do desenvolvimento agrícola (exemplo: ensino, extensão, produção), tanto em seu próprio país como em outros do Continente.
2. Com base no estipulado no Artigo 1, serão admitidos como possíveis candidatos os profissionais que se encontrarem trabalhando o tenham trabalhado diretamente em áreas rurais dos países da América, em qualquer campo relacionado com o desenvolvimento agrícola.
3. Todos os profissionais referidos no Artigo 2, sem distinção de idade, sexo, ocupação, nacionalidade ou outros fatores, podem ser propostos como candidatos ao Prêmio em Desenvolvimento Agrícola Interamericano, contando que suas atividades tenham sido verificadas dentro dos limites dos Estados Membros do IICA.
4. O Prêmio em Desenvolvimento Agrícola poderá ser conferido pelo Conselho Técnico Consultivo do IICA a um único candidato uma vez por ano.

### **B. Da Postulação**

5. A postulação dos candidatos, por país, será apresentada à Secretaria do Conselho Técnico Consultivo, pelo Representante do país interessado ante o referido Conselho. A fim de promover a apresentação oportuna de candidatos, o Diretor do Escritório do IICA em cada um dos países membros, visitará ao Representante ante o Conselho Técnico Consultivo pelo menos 90 dias antes da Reunião Anual do referido Conselho.
6. O IICA enviará aos países membros a informação sobre os candidatos propostos com 60 dias de antecedência à Reunião do Conselho Técnico Consultivo.
7. A Secretaria do Conselho Técnico Consultivo apresentará a documentação recebida ao Comitê integrado pelos membros da Comissão Especial da Reunião Anual da Junta Diretora do IICA; esta Comissão analisará diligentemente a cada candidato e deverá propor o nome de um dos mesmos ao Conselho Técnico Consultivo do IICA para su decisão final.

8. No caso de que os membros da Comissão Especial não considerarem aos candidatos propostos portadores de credenciais suficientes para merecer o prêmio, recomendarão ao Conselho Técnico Consultivo nesse ano não outorgar o Prêmio em Desenvolvimento Agrícola Interamericano.

### **C. Do Outorgamento**

9. O Conselho Técnico Consultivo do IICA poderá outorgar o Prêmio em Desenvolvimento Agrícola Interamericano ao candidato eleito pela Comissão Especial. Os nomes e a informação referente aos candidatos que não tenham sido selecionados, não serão mencionados em nenhuma das publicações do IICA.
10. Os candidatos que não tenham sido eleitos, poderão ser propostos de novo ao Conselho Técnico Consultivo, em anos subsiguientes.

### **D. Da Entrega**

11. O Instituto Interamericano de Ciências Agrícolas, em atenção à decisão do Conselho Técnico Consultivo, entregará o Prêmio ao candidato eleito. Para isto, deverá enviar uma comunicação oficial sobre o particular ao Governo do país do candidato eleito e uma outra a ele mesmo, dentro dos 15 dias seguintes ao outorgamento. O Prêmio consiste numa estatueta de prata com a efigie do homem de campo americano, sobre uma base na que se colocará uma placa com o nome do profissional favorecido com o Prêmio.
12. Dentro dos seis meses posteriores à eleição, o Diretor Geral do Instituto Interamericano de Ciências Agrícolas, ou seu representante autorizado, procederá a efetuar a entrega oficial do Prêmio em Desenvolvimento Agrícola Interamericano, de preferência no país de nacionalidade do profissional eleito.
13. A entrega será feita numa cerimônia pública especial.

### **E. Da Difusão do Acontecimento**

14. O IICA, por meio dos sistemas de comunicação de massa, tanto nacionais como internacionais, fará a mais ampla publicidade em torno aos profissionais credores desta distinção, as suas atividades e ao ato oficial de entrega.

## **REGULAMENTO PARA O PRÊMIO AGRÍCOLA INTERAMERICANO PARA PROFISSIONAIS JOVENS**

### **A. Dos Candidatos**

1. O Prêmio Agrícola Interamericano para Profissionais Jovens constitui um reconhecimento interamericano conferido àqueles profissionais promissores nas ciências agrárias, que tenham-se distinguido através de contribuições significativas para o desenvolvimento da agricultura e o melhoramento da vida rural, seja em seu próprio país, ou em um outro do Continente.
2. Com base no estipulado no Artigo 1, serão admitidos como possíveis candidatos a receber esta alta honra, os profissionais que se encontrarem trabalhando ou tenham trabalhado em qualquer campo compreendido nas sete Linhas de Ação em que atualmente o IICA desenvolve seus trabalhos.
3. Todos os profissionais referidos no Artigo 2, sem distinção de sexo, ocupação, nacionalidade, residência ou outros fatores, porém necessariamente de uma idade até os 35 anos ao 1o. de janeiro do ano em que fôr apresentada sua candidatura, podem ser propostos a este galardão, com base nos trabalhos realizados nos Estados Membros do IICA.
4. O Prêmio Agrícola Interamericano para Profissionais Jovens poderá ser conferido pelo Conselho Técnico Consultivo do IICA, uma vez por ano e a um único candidato por Região (Norte, Sul, das Antillas e Andina) do IICA.

### **B. Da Postulação**

5. A postulação dos candidatos, por país, será apresentada ao Escritório do IICA no país correspondente. Caso do IICA não ter escritório no país, a apresentação será feita à Direção da Coordenação Regional correspondente. Os Diretores dos Escritórios do IICA nos países promoverão oportunamente a apresentação de candidatos.
6. Feita a apresentação por um país, o Diretor do Escritório reunirá a documentação e a reemitirá à Secretaria do Conselho Técnico Consultivo, que a fará circular pelos países membros.

7. A Secretaria do Conselho Técnico Consultivo apresentará toda a documentação recebida ao Comitê constituído pelos membros da Comissão Especial da Reunião Anual da Junta Diretora do IICA, quem será responsável pela análise desta documentação e proporá um máximo de um candidato por Região do IICA ao Conselho Técnico Consultivo para sua decisão.
8. Os membros da Comissão Especial, no caso de considerarem os candidatos apresentados em determinada Região sem méritos relevantes para receber o galardão, poderão propôr não outorgar o prêmio nessa Região por esta vez.

#### **C. Do Outorgamento**

9. O Conselho Técnico Consultivo do IICA está facultado para outorgar o Prêmio Agrícola Interamericano para Profissionais Jovens aos candidatos propostos. A informação referente aos candidatos não selecionados não será publicada.
10. Os candidatos não eleitos poderão ser novamente propostos, contando que reúnem todas as condições estipuladas.

#### **D. Da Entrega**

11. O Instituto Interamericano de Ciências Agrícolas em atenção à decisão do Conselho Técnico Consultivo, entregará o Prêmio ao candidato eleito, um pergaminho e US\$ 500,00, destinados especialmente à aquisição de publicações e equipe para apoiar o trabalho dos candidatos eleitos. Para isto, deverá enviar uma comunicação oficial sobre o participar aos governos dos países de origem dos favorecidos e uma outra aos eleitos, durante os 15 dias posteriores ao seu outorgamento.
12. Dentro dos seis meses posteriores à eleição, o Diretor Geral do IICA, ou seu representante, efetuará a entrega do prêmio, de preferência nos países de onde prevenham os candidatos eleitos.
13. Numa cerimônia pública proceder-se-á à entrega do pergaminho e do cheque que conformam o Prêmio Agrícola Interamericano para Profissionais Jovens.

## **RESOLUÇÃO No. 4**

### **FORMA DE INDICAÇÃO DE CANDIDATOS AOS PRÊMIOS**

O CONSELHO TÉCNICO CONSULTIVO, em sua Vigésima Segunda Reunião:

#### **CONSIDERANDO:**

Que é conveniente melhorar o sistema de indicação de candidatos aos prêmios interamericanos no setor agrícola;

Que esta atitude redundará numa maior possibilidade de efetuar um melhor estudo e análise das candidaturas apresentadas.

#### **RESOLVE:**

1. Autorizar a Secretaria-Geral do Conselho Técnico Consultivo para adiar para o ano seguinte, em consulta com os governos dos países membros interessados, as indicações que se apresentem com menos de 60 dias de antecedência à data da reunião do CTC.
2. Estabelecer que os países membros não poderão apresentar mais de um candidato por prêmio.
3. Autorizar a Secretaria-Geral do CTC a preparar um formulário onde se possa incluir a informação correspondente ao *Curriculum Vitae* dos candidatos, a fim de dispor de um documento que possibilite uma análise comparativa. Tal formulário será distribuído aos países membros com suficiente antecedência à reunião do CTC e será usado para a indicação oficial dos candidatos.



**FORMULÁRIO PARA A APRESENTAÇÃO DE CANDIDATOS  
AOS GALARDÕES QUE OUTORGA O CONSELHO TÉCNICO  
CONSULTIVO DO IICA\***

**1. Candidato ao Galardão**

**Medalha Agrícola  
Interamericana**

**Prêmio em Desenvolvimento  
Agrícola Interamericano**

**Prêmio Agrícola  
Interamericano para  
Profissionais Jovens**

**2. Dados pessoais do candidato**

- a. Nome: \_\_\_\_\_
- b. Lugar e data de nascimento: \_\_\_\_\_
- c. Estado civil: \_\_\_\_\_
- d. Nacionalidade: \_\_\_\_\_

**3. Estudos realizados e títulos obtidos**

- a. Curso Colegial: \_\_\_\_\_
- b. Educação Superior: \_\_\_\_\_
- c. Estudos de pós-graduação: \_\_\_\_\_

**4. Cargos profissionais desempenhados**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**5. Cargos honoríficos**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_

- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**6. Participação em encontros internacionais**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**7. Distinções recebidas**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**8. Publicações mais importantes**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

**9. Afiliação em associações profissionais, nacionais e internacionais**

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

### **Instruções para preencher o formulário**

- Ponto No. 1. Preencher o quadrinho do prêmio para o qual o candidato é proposto.
- Ponto No. 3. Identificar, em cada caso, o nome da instituição de ensino, os estudos realizados, o título profissional ou acadêmico obtido e os anos de estudo.
- Ponto No. 4. Indicar todos os cargos profissionais desempenhados, tanto em seu país como no estrangeiro, começando pelo último cargo (ou o atual) e especificando as datas em que foram desempenhados.
- Ponto No. 5. Apresentar informação sobre aqueles cargos desempenhados, pelos quais não tem recebido remuneração alguma, mas que têm contribuído a fortalecer alguma instituição ou tem servido como colaboração em instituições nacionais e estrangeiras.
- Ponto No. 6. Indicar os encontros de alto nível em que o candidato tem participado, preferentemente aqueles de caráter internacional em que representou a seu país ou a sua instituição.
- Ponto No. 7. Mencionar as distinções, tais como diplomas especiais, condecorações, medalhas ao mérito, etc., recebidas pelo candidato como produto de sua labor profissional.
- Ponto No. 8. Devem-se estabelecer somente as publicações mais importantes realizadas pelo candidato, tais como livros, artigos científicos e conferências, eliminando quando possível trabalhos de menor relevância, o que tenham atingido a um público muito limitado.
- Ponto No. 9. Informar sobre as associações profissionais ou científicas as que o candidato está afiliado ou esteve afiliado no passado, indicando o nome da Associação, o lugar e âmbito de suas atividades (nacional ou internacional), mesmo que as datas de sua permanência na mesma.







**IICA**

DIRECCION DE INFORMACION PUBLICA